2. Военен пенсионен фондъ отъ учрѣдяването му до 31. декемврий 1911 год.

2. Fonds des pensions des retraités militaires depuis sa création jusqu'au 31. décembre 1911.

a) Приходъ — Recettes.

Години / Années	Дадени отъ държавата / Subventions de l'Etat		5, 6, 7, 8% одръжки отъ заплатата / 5, 6, 7, 8% prélevés sur les appointements		3% одръжки отъ заплатата за изслужено врѣме / 3% prélevés sur les appointements pour des années passées au service		Разлика отъ повишения / Différence des appointements des officiers avancés		Изпразненитѣ длъжности / Fonctions restées vacantes		Разлика въ запл. на офицери, отредени врѣменно отъ длъжность и оставени въ разпол. на началството — Différence de l'appointement des officiers détachés temporairement de fonction et mis en disponibilité		Заплата на уволненитѣ въ отпускъ безъ заплата офицери / Appointement des officiers mis en congé sans solde		Лихви на капитала и одръжкитѣ / Intérêts du capital et des prélèvements		Разни / Divers		Всичко / Total	
	лв.—fr.	с.	лв.—fr.	с.	лв.-fr.	с.	лв.-fr.	с.	лв.-fr.	с.	лв.-fr.	с.	лв.-fr.	с.	лв.—fr.	с.	лв.-fr.	с.	лв.—fr.	с.
1891	—	—	262,496	93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	262,496	93
1892	—	—	247,877	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	71,281	15	—	—	319,158	55
1893	750,000	—	426,208	87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64,171	45	—	—	1,240,380	32
1894	—	—	338,391	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	114,240	67	—	—	452,631	79
1895	—	—	343,623	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112,804	77	—	—	456,428	58
1896	—	—	351,182	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	124,043	34	—	—	475,225	34
1897	—	—	360,855	73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	123,141	67	—	—	483,997	40
1898	—	—	366,107	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	125,299	23	—	—	491,406	54
1899	—	—	361,488	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	115,902	74	1,945	45	479,336	25
1900	183,333	33	449,499	35	—	—	18,762	45	4,041	06	2,957	71	476	93	116,871	41	1,618	40	777,560	64
1901	200,000	—	435,261	21	3,151	10	15,331	28	—	—	5,150	07	664	97	118,595	44	4,509	64	782,663	71
1902	200,000	—	491,289	69	143,325	36	17,082	75	3,286	40	2,492	55	1,492	20	122,100	60	1,497	38	982,566	93
1903	200,000	—	472,592	22	136,103	59	25,492	26	2,433	38	3,720	44	974	28	143,909	16	2,521	10	987,746	43
1904	200,000	—	559,644	39	131,344	47	58,248	77	1,197	67	1,821	90	4,217	87	156,506	10	1,291	24	1,114,272	41
1905	200,000	—	588,052	19	119,927	02	30,171	44	2,096	92	3,660	74	14,282	34	165,285	72	11,322	78	1,134,799	15
1906	200,000	—	655,962	18	121,860	82	37,480	99	—	—	3,201	37	29,941	69	179,477	57	813	36	1,228,737	98
1907	200,000	—	595,203	30	17,036	33	35,260	04	—	—	3,345	25	11,383	36	168,782	15	7,473	40	1,038,483	83
1908	200,000	—	883,296	19	6,686	83	[3]) —	—	—	—	—	—	—	—	170,824	20	112,343	39	1,373,150	61
1909	100,000	—	[2])1,005,310	25	3,393	53	[3]) —	—	—	—	—	—	—	—	140,027	92	59,576	90	[4])1,308,308	60
1910	[1]) 863,196	67	849,375	17	—	—	[3]) —	—	—	—	—	—	—	—	115,373	77	37,445	63	1,865,391	24
1911	1,934,039	70	968,431	18	1,188	85	[3]) —	—	—	—	—	—	—	—	114,688	20	62,341	69	3,080,689	62
Всичко—Total	**5,430,569**	**70**	**11,012,148**	**55**	**684,017**	**90**	**237,829**	**98**	**13,055**	**43**	**26,350**	**03**	**63,433**	**64**	**2,563,327**	**26**	**304,700**	**36**	**20,335,432**	**85**

[1]) Тази сума е недостигъ на фонда, който, съгласно чл. 44 отъ закона за пенсиитѣ, остава за смѣтка на държавното съкровище. Тя е авансирана отъ Българската Народа Банка. Отъ нея 750,000 лева изплатени на банката чрѣзъ държавното съкровище, а съ останалата 113,196·67 лева е задължена текущата смѣтка на фонда при Банката — Cette somme constitue l'insuffisance du fonds, insuffisance qui, conformément à l'art. 44 de la loi des pensions, reste au compte du Trésor. C'est une avance accordée par la Banque Nationale de Bulgarie, et dont 750,000 fr. sont remboursés à la Banque par le Trésor, tandis que les autres 113,196·67 fr. sont ajoutés au compte-courant du fonds à la Banque.

[2]) Съ чл. 24 отъ закона за бюджета на държавата за 1909 година, букви *в* и *к* на чл. 6 отъ закона за военнитѣ пенсии сѫ измѣнени въ смисъла: да се правятъ процентови одръжки 5, 7, 8, 9 и 10%, въ зависимостъ отъ размѣритѣ на заплатитѣ, получавани отъ военнитѣ, сѫщо да се правятъ одръжки 2, 4 и 6% отъ пенсията на пенсионеритѣ, а даваната субсидия на фонда отъ лева 200,000 на годината е намалена на лева 100,000. Отъ 1. мартъ 1910 година, съ сегашния законъ за пенсиитѣ горното нареждане е отмѣнено — Par l'art. 24 de la loi sur le budget de l'Etat pour l'année 1909, les lettres *c* et *j* de l'art. 6 de la loi des pensions des retraités militaires sont modifiées dans le sens ci-dessous: percevoir des prélevés % de 5, 7, 8, 9 et 10% en dépendance de la grandeur des appointements des militaires; de retenir également des prélevés de 2, 4 et 6% des pensions des retraités militaires, tandis que le subside annuel de 200,000 fr. accordé au fonds a été diminué à 100,000 fr. A partir du 1. mars 1910, jusqu'au moment de la mise en vigueur de la loi actuelle l'ordre ci-dessus a été abrogé.

[3]) Разликитѣ отъ повишени заплати за 1908, 1909, 1910 и 1911 години сѫ минати въ графата „разни" — La différence des appointements mensuels des militaires avancés pour les années 1908, 1909, 1910 et 1911 a été comprise dans la colonne „Divers"

[4]) Въ чл. 8 отъ закона за бюджета на държавата за 1909 година е наредено, щото заплатитѣ и възнагражденията за важантнитѣ длъжности и на врѣменно отстраненитѣ отъ длъжность служители — по което и да е вѣдомство — да остават въ полза на държавното съкровище — L'art. 8 de la loi sur le budget de l'Etat pour l'année 1909 porte que les appointements et les gratifications des emplois vacants et des employés temporairement détachés de fonction — du ressort des pensions des retraités civils ou militaires — restent au profit du Trésor.